



# VALLESPIR

# TOURISM

## VALL' EXPERIENCES



Holiday ideas for everyone

A unique experience for everyone

INTERCOMMUNAL  
TOURIST OFFICE OF  
**VALLESPIR**



**T**his tourist guide will allow you to discover the range of activities, visits, festivities, and well-being services offered by our partner service providers, museums, and natural / cultural sites in the area.

Lots of holiday ideas offering fine gastronomy, local products to taste or buy and accommodation providers who are attentive and responsive at all times.

You will also find useful information on getting to and around the area.

Using this guide, throw yourself into the world of « Vallespir » as a couple, with family, or with friends...!

*Vallespir, a destination undeniably geared up for all clients and a variety of services, which will leave you, without a doubt, with unforgettable memories.*

## **CULTURE, GASTRONOMY, HERITAGE, SHOPPING AND OUTDOOR ACTIVITIES.**

So many things to see and as much to do in the Vallespir. The Vallespir can be visited such a history book: as every page of a book tells a story, every step, every street corner grants its secrets and unforgettable memories.

## THE INTER-MUNICIPAL TOURIST OFFICE OF VALLESPIR

Classified in category II, the Tourist Office is committed to high quality ensuring an excellent standard of hospitality and services throughout the year.

- Help finding accommodation, maps, ideas, information...
- With sound, informed advice
- A dynamic team at your service
- Connection to free Wi-Fi, with tablets available at your disposition
- And to recharge batteries, Gidophone charging lockers are available at your disposal  
- For your bikes, racks and repair kit

**V**allespir has a privileged geographical location, in fact this territory is ideally located between **sea and mountains** and also borders Spain. It is made up of **10 municipalities** of great tourist wealth with many facets to meet each of your needs :

**Looking for relaxation ?** Take advantage of Le Boulou thermal baths and the Saint Jean Pla de Corts lakes to provide you with well-being and tranquillity.

**Looking for thrills ?** Descend our famous canyons or even try paragliding with our qualified partners.

**Looking for outdoor activities ?** Hike on our many marked trails, criss-cross the cycle routes on the landscaped routes of the greenway cycle route / Pirinexus / The Mediterranean by bike, or for the more seasoned of road cycling, use the « Cyclosport » Mediterranean Pyrenees area of the Federation French Cycling.

**Looking for water activities ?** Many activities are offered at the lakes, including the ski lifts, pedal boats, paddle boards and inflatable games on the water.

**Looking for some adventure ?** Climb the tree climbing course.

**Looking for art and culture ?** Soak up the history of the area and visit its monuments and churches. Follow in the footsteps of the Romans and explore the magnificent citadel steeped in history. Follow in the footsteps of Picasso, Soutine, Dufy, Matisse, Brune, Derain... Escape to the sound of the hautbois populaire (traditional wooden flute) and travel back in time to prehistoric times. Discover the fascinating world of cork.

**Looking to get away from it all and experience local traditions ?** Walk through our villages to the rhythm of the bandas. Take in the cherry in all its forms: depip it, plant it and above all taste it! And the icing on the cake, dance the sardana to the sound of local coblas.

*And there are many more things to discover...*

  1 question ? 1 SMS!

*The team of the Inter-Municipal Tourist Office of Vallespir answers your questions by SMS during the opening hours of the office.*

*At 06 11 35 71 47*



Céret

# The Vallespir, is...

Up to **1440m** above sea level, highest point with the Roc de Frane

**15** historic heritage monuments

**2** waterfalls

**2** of the best canyoning spots in the Pyrénées-Orientales



**33 km** of cycle track at the heart of **2** cross-border itineraries L'Eurovélo 8 and Pirinexus

**5** cyclosportive itineraries within the Space Cycloport Pyrénées Méditerranée



Ceret's Cherry, **1<sup>st</sup>** of the year in France

**16** hiking trails



Over **30** major events every year

Over a **dozen** art galleries and exhibition rooms along with **4** museums.





Mountain of Canigou

## HOW TO COME ?

From the sea, the air, the mountain, the city or Spain... the Vallespir is never far away !



### BY PLANE

Airport **Perpignan - Rivesaltes** 40 minutes.

Information : ☎ + 33 (0)4 68 52 60 70



### BY TRAIN

Train station of **Perpignan**. Information : [www.scnf.com](http://www.scnf.com) ➡



### BY CAR

- From **Perpignan** 30km : On the A9 motorway take exit 43 (Le Boulou).
- From **Girona** (Spain) 80 km : Take the E15 / AP7 motorway towards Figueras / Perpignan, continue on A9 / E15 the take exit 43 (Le Boulou) and follow the direction of Céret.



### BY BUS

- Regular line **Perpignan / Céret** n°300/340 from Monday to Saturday.  
Information : 0 806 80 80 90 ☎



### BY BIKE

- From **Argelès-sur-Mer** at 25km by the European cycle **EuroVelo 8 / The Mediterranean** by bike (1h40) :  
➡ <https://www.francevelotourisme.com/itineraire/la-mediterranee-a-velo>
- From **Prats-de-Mollo-La Preste** 30km (1h20) or from **Figueras** (Spain) 30km by the **Pirinexus** cross-border cycle touring loop (2h).  
➡ <https://www.viesverdes.cat/fr/caracteristiques-vies-verdes-pirinexus>



# MY STAY... NATURE

**Do you like the great outdoors, nature, dipping your feet in water? Vallespir is made for you !**

Take advantage of the swimming lake and other activities at the **St Jean Pla de Corts lakes**, as well as at the natural site of « **the Baoussous waterfall** » in Céret ; or try **hiking or horseback riding** at the **educational farm in Perthus**.

Ah ! The **Fort de Bellegarde of Perthus** ! While the little ones will step into the shoes of a valiant soldier, adults can enjoy a self-guided or guided tour of this site steeped in history.

On the cultural side, during a guided visit to the **Museum of Modern Art in Céret** your children will be able to enjoy the **creative workshops** offered by cultural guides, or why not discover the informative and fun place that is **La Maison de l'Eau et de la Méditerranée in Le Boulou** ?

Spaces and places suitable for **picnics** will allow



you to enjoy the **flora and fauna** of Vallespir. Want to be pampered ? Our **restaurateurs** will allow you to discover their specialties with a warm and family welcome.

Your four-legged companion is welcome in Vallespir! Don't hesitate to ask for the brochure intended for your stay in Vallespir with your pet : useful addresses, activities to be done together, recommendations...



## WHAT LOCALS THINK

*I love spending the day at the lakes!  
A good picnic and plenty of activities  
for the children ... it's the best !*

*Sabine, 32 years old*



## SAI NT JEAN PLA DE CORTS

### FUN NAUTI QUE

Paddle boards, pedal boats, kayaks. Nautical fun is a great way to spend your time in splendid scenery with the sun watching over your leisure activities and holidays.

☎ **06 30 94 06 92**

### AQUAJUM P

Diving, jumping, sliding on trampolines, slides, divingboards and balancing activities...

☎ **06 71 36 93 98**

### LES AVENTURI ERS DE SAI NT JEAN

9 courses to distract you and a 170m long aquatic Tyrolean.

Courses for kids aged 3 years.

☎ **06 71 60 37 44**

### TELESKI NAUTI QUE

8 WATERJUMP tracks for children from the age of 4 years old, ski lift lessons available for children from the age of 7 years old.

☎ **06 67 83 56 62**



## LE PERTHUS

THE GREAT ADVENTURE  
For everybody !  
☎ 06 24 23 50 03



### THE FORT DE BELLEGARDE IN PERTHUS

The Bellegarde hill (423 m), the lowest in the Pyrenees, dominates the passes of Perthus (at 271 m) and Panissars (at 335m). Placed at the centre of the vast valley formed by these two passes, Bellegarde has played a major strategic role over the centuries.



Carrers de Ceret

### WHAT LOCALS THINK

«Play little detectives exploring the city while having fun!»

\* game booklet offered by the Pays d'Art et d'Histoire available at the Office

Léo, 11 years old

### New !

Discover the heritage of Vallespir by following our mascot Galipan in the footsteps of his ancestors, even by bike! Clues, missions, mini-games, with the Baludik app opt for a fun and original tour of the territory. Treat yourself !

Available spring 2021.



# MY STAY... CULTURE



**Art, nature and delights, heritage or even local festivals...  
Come vibrate in Vallespir !**

**M**any famous artists have stayed in Céret such as **Picasso, Soutine, Dufy, Brune...** What if you could follow in their footsteps? Guided tours are offered in the Museum of Modern Art allowing you to discover some of their work, but also, in the city centre, to get to know **the places that inspired them so much.**

Discover the cork **groves** of Vallespir by hiking and making a detour to the cork **museum in Maureillas-Las Illas**, which will teach you about the importance of the cork industry that existed in the area.

Admire **the 12th century frescoes of St Nazaire Church in La Cluse Haute** and **St Martin de Fenollar Chapel in Maureillas-las Illas**, the latter having inspired Picasso!

There is nothing like **a meal on the terrace** in the shade of two-hundred-year-old plane trees, or in the calm of a garden. **You will discover local products and specialties.**

Live to the rhythm of Vallespir by walking through its quintessential streets and alleys. **Enjoy musical evenings, markets**, and soak up **the local festivals** with **its Catalan music and dances.**

In fact, talking about music, go to **the music museum in Céret** to discover **a collection of more than 560 instruments.**

## CERET

### THE MUSEUM OF MODERN ART

it is the result of the passages and stays of the best artists of the 20th century in le Vallespir: Picasso, Braque, Gris, Soutine, Chagall, Herbin, Matisse, Masson, Krémègne puis Miro, Tàpies, Viallat, Toni Grand, Bioulès.

📍 8 Boulevard Maréchal Joffre,  
66400 Ceret

☎ 04 68 87 27 76

🖱 [www.musee-ceret.com](http://www.musee-ceret.com)



## I N MAUREI LLAS

### CHAPEL SAINT MARTIN DE FENOLLAR

Come and discover the most important collection of 12th century frescoes preserved in Roussillon

📍 66480 Maureillas-las-illas  
☎ 04 68 87 73 82



### CORK MUSEUM

Founded by former cork-makers and inhabitants of the town, the museum introduces visitors to the life of the cork oak, its ecology, its harvest, and its valuation, and presents the multiple uses of cork. It presents the tools and operations used to make corks, as well as the many often overlooked uses of oak.

📍 2, Avenue Maréchal Joffre,  
66480 Maureillas-las-illas  
☎ **04 68 83 15 41**  
🖱 **[www.maureillas.fr](http://www.maureillas.fr)**  
✉ **[museduliege@orange.fr](mailto:museduliege@orange.fr)**



# GUIDED TOURS

List of guided tours of the territory proposed by the Country of Art and Cross-Border History of the Catalan valleys of the Ter and Tec (PAHT):

- The Secrets of Old Céret 🇫🇷🇬🇧🇪🇸
- The lives of artists in Céret 🇫🇷
- The bridges of Ceret 🇫🇷
- Notre Dame Del Roure Chapel in Taillet 🇫🇷🇪🇸
- Chapel of Saint Michel de Riunoguès de Maureillas 🇫🇷🇪🇸
- Saint Martin de Fenolar Chapel in Maureillas 🇫🇷🇪🇸
- Saint Jean Pla de Corts village 🇫🇷
- The ancient site and the Saint Nazaire church of Les Cluses Haute 🇫🇷🇪🇸
- The village and the baroque church of Reynes 🇫🇷
- The brick-making factory of Saint Jean Pla de Corts 🇫🇷
- Vives village 🇫🇷

For more information, do not hesitate to contact the Tourist Office :

📞 04 68 87 00 53

📧 [accueiltourisme@vallespir.com](mailto:accueiltourisme@vallespir.com)

## LES CLUSES



### THE ANCIENT SITE AND THE ST NAZARI CHURCH OF LES CLUSES HAUTE

The site of Les Cluses is a border post that carries the traces of the passages from Antiquity to the present day. Along the river of Rome, the *Via Domitia* is dominated on one side by a Roman fortress dating from the 2nd century, and on the other, the *Castle of the Moors* dates from the 4th century. In between, the portium allowed the control of goods from the border. These remains have been classified as *Historical Monuments* since 2010. In the Middle Ages, a castle and a church were built on the remains of the Roman fortress. This church is dedicated to Mary and then to Saint Nazari. *The frescoes are a unique example of 12th-century murals in the territory, very similar, in style, to the chapel of Sant Martí de Fenollar (Morellàs).*

Guided tours of the Country of Art and Cross-Border History Les Valls Catalanes are organized :  
📍 [www.valleescatalanes.org](http://www.valleescatalanes.org) or 📞 04 68 83 99 49

### — DID YOU KNOW ? —

*Sardana is a traditional Catalan dance. The dancers form a circle while holding hands and compose specific steps. The instrumental ensemble that accompanies this dance is called a Coblà.*





## CERET

### MUSIC MUSEUM

If music and instruments fascinate you, come to the music museum !

The Musée de la musique invites you to explore collections of traditional and popular instruments from around the world. Through oboes, flutes, stringed instruments and percussions, those who play and make them are brought to light.

Located in the heart of a Mediterranean territory crossing borders in which the oboe tradition

remains very anchored, the Museum leads the discovery of musical instruments and objects originating in Africa, the Middle East, Asia, Europe and America with so much richness and musical diversity.

📍 14 rue Pierre Rameil, 66400 Ceret  
 ☎️ **04 68 87 40 40**  
 🖱️ [www.museemusiqueceret.com](http://www.museemusiqueceret.com)

THE HOUSE OF WATER AND THE MEDITERRANEAN MEM is a cultural place of scientific discoveries on the theme of water which is part of the history and heritage of the town of Le Boulou. Its innovative museography emphasises the transmission of knowledge within experimental, immersive, and interactive spaces that appeal to all the senses. Throughout the course, water is explained in all its forms with, at the heart of the museum's topic, the challenges of preserving water resources at the scale of the territory but also, more broadly, of the planet and humanity.

📍 4 Rue Arago, 66160 Le Boulou  
 ☎️ **04 68 87 50 10**

## LE BOULOU



HOUSE OF HISTORY  
 A permanent exhibition presenting all periods of history, from the Palaeolithic to the present day, making the link with the local history of Le Boulou. One can discover the collection from «The Battle of Boulou» there, contemplate a reproduction of the frieze that the Master of Cabestany sculpted for our Sainte-Marie church, and admire the model of the old suspension bridge at Le Boulou. Temporary exhibitions take place throughout the year.

📍 Espace Culturel Teresa Rebull,  
 Avenue Léon-Jean Grégory, 66160 Le Boulou  
 ☎️ **04 68 83 75 01**



# IN THE HEIGHTS... OF VAL

## Canigou Massif

## Aspres Massif

Montbolo

St Marsal

Taillet

Oms

Le pont du Diable

Church St Pier



# LESPIR



## Alberes Massif

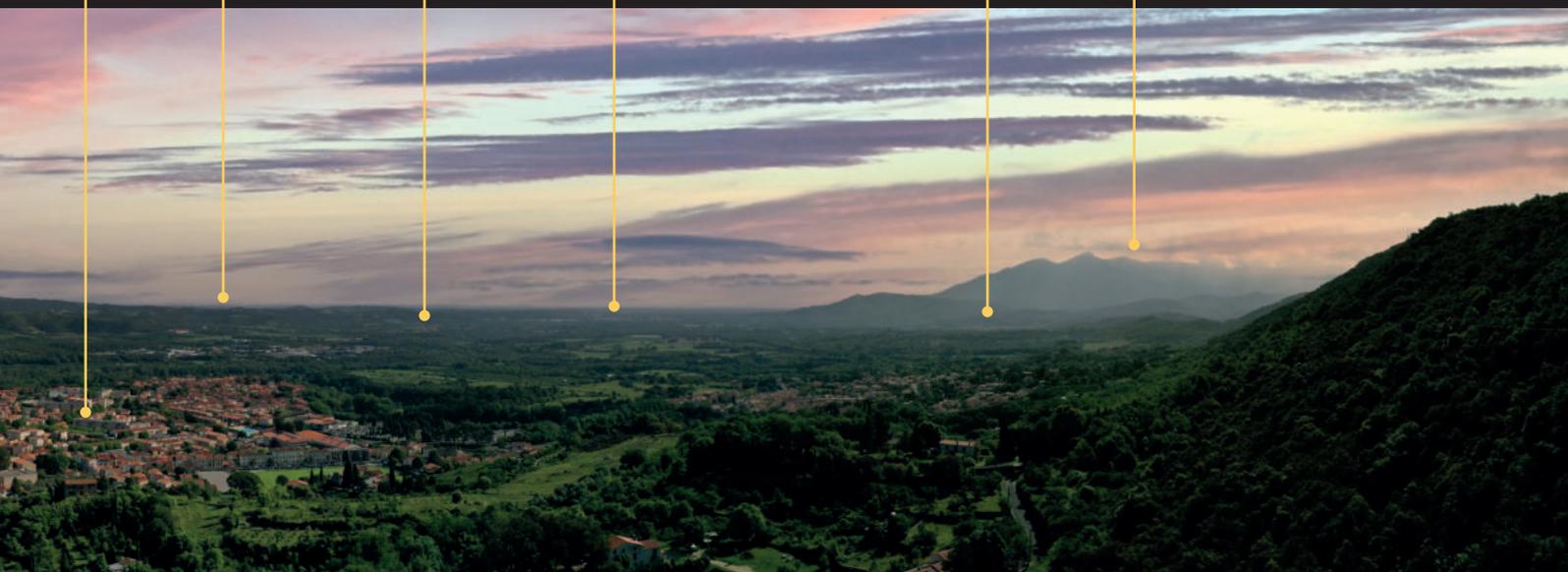
Ceret

Perpignan

S' Jean Pla de Cort s

Le Boulou

Maureillas



— DID YOU KNOW ? —

*Want to admire this view with your own eyes?  
It is possible from the orienteering table, sweat the heights of  
Ceret (Jean Caball road).*





Ideal playing ground for the passionate of outdoor activities



Nature lovers and old stones will be delighted.

The routes proposed by the Community of Municipalities of The Vallespir will lead you to discover a rich and diversified environment, with many purposes. Different flora and fauna by sector, historical heritage : Romanesque chapels, bridges, ice wells, dolmens..., landscapes that morph with the seasons.

**A good walk to you all!**

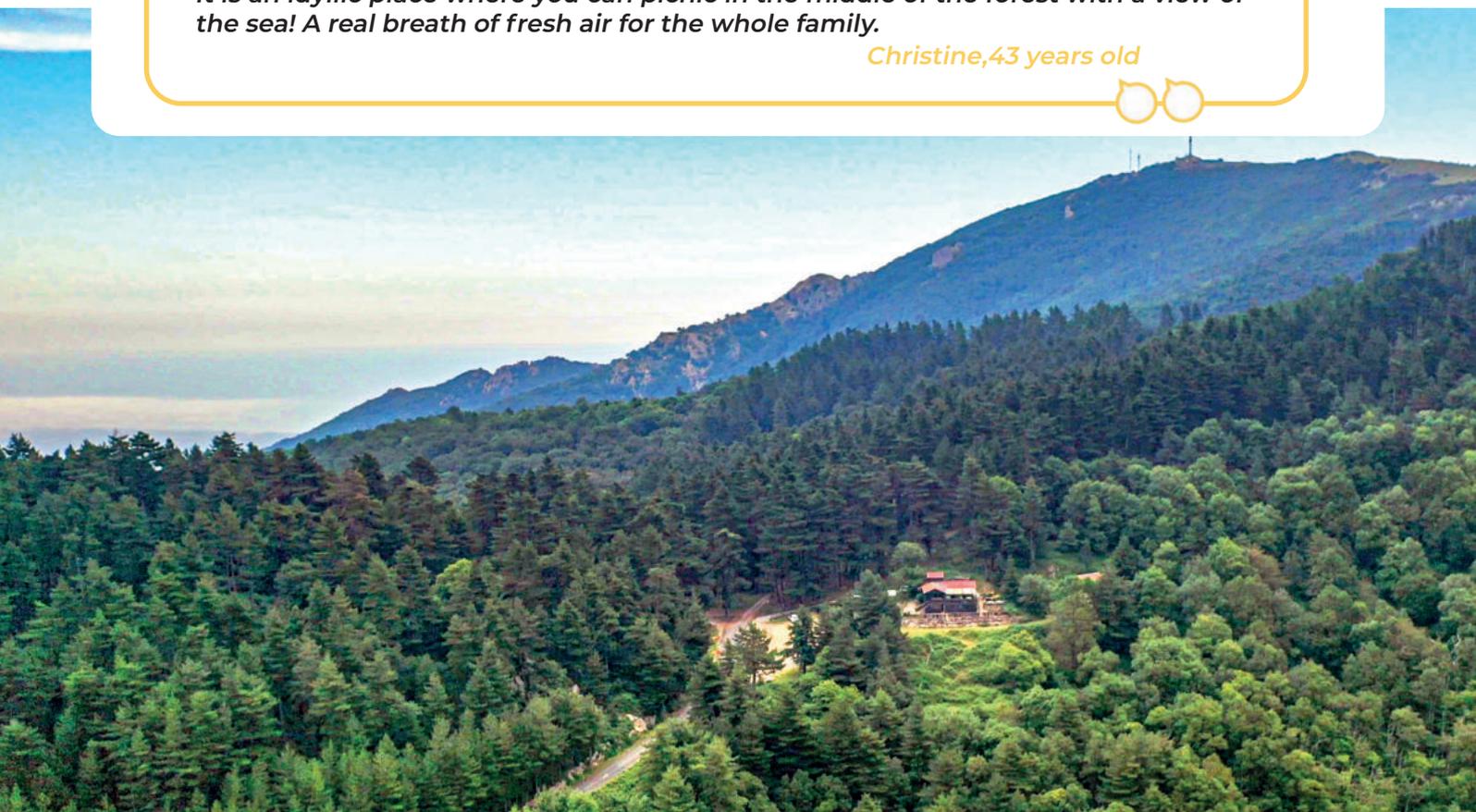
**Hiking guide available at the Tourist Office 3€ or for download from the website :  
🖱 [www.vallespir-tourisme.fr](http://www.vallespir-tourisme.fr)**



### WHAT LOCALS THINK

*Our favourite spot is at the Albère at the Col de l'Ouillat. What an incredible view !! It is an idyllic place where you can picnic in the middle of the forest with a view of the sea! A real breath of fresh air for the whole family.*

*Christine, 43 years old*

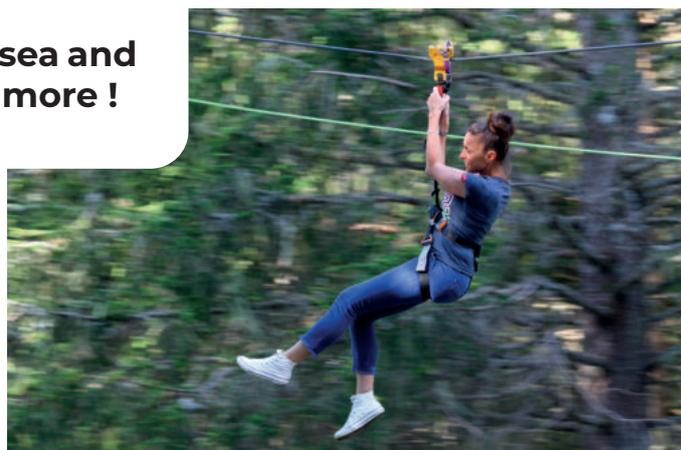


# MY STAY ADVENTURE

**Le Vallespir, an idyllic setting, between sea and mountains, to meet up for a holiday or more !**

**T**ake the many **marked hiking trails** in complete autonomy or accompanied by a guide, pedal on **the greenway cycle route** and / or on the **"Cycloport" area**, descend our famous canyons and / or take off on a paraglider with our certified partners, **enjoy the nautical activities** offered at **the lakes of Saint Jean Pla de Cortès**.

Gather around the table and share an enjoyable time with our restaurateurs tasting the region's **culinary specialties**. End your evening with friends by **enjoying a musical experience together**.



**Need some fresh air?**  
**Our partners offer unforgettable experiences!**  
**Half-day, full-day, or weekend aquatic hikes and canyon descents, hiking, summer and winter, in the various massifs of the department ...!**



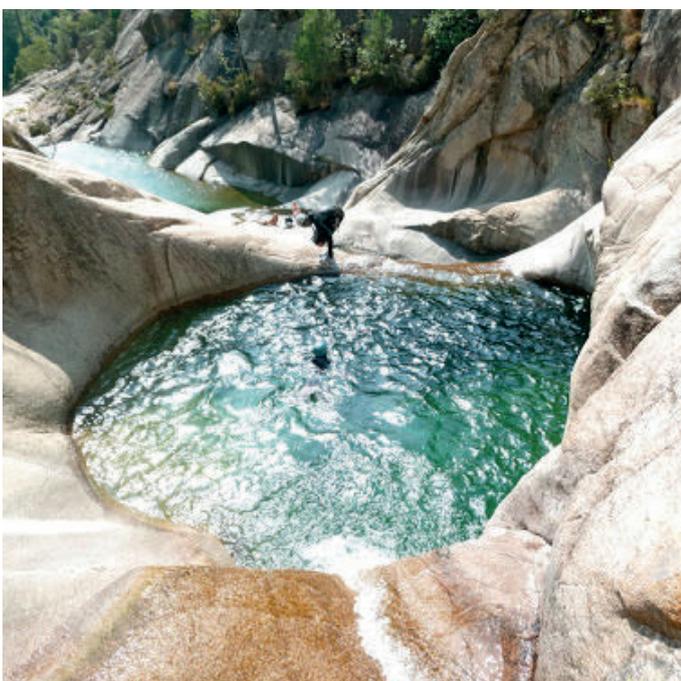
**PARAPENTE 66**

Supervised by Benjamin Boutellier.

☎ **07 69 29 61 05**

✉ **contact@parapente66.com**

🖱 **www.parapente66.com**



**CANYONS DES TERRES CATALANES**

Water excursions, half-day canyoning, day or weekend trips, pedestrian excursions in summer and winter through the various massifs of northern Catalonia...

Supervised by Jean Guitard.

☎ **04 68 87 31 51**

✉ **jeanguitard@wanadoo.fr**

🖱 **www.canyons-catalans.com**

**CANYONING CÔTÉ SUD**

Guide 1/2 day or day for canyoning. Your summer sensation partner for beginners and more experienced !

Supervised by Alain Laffont.

☎ **06 07 43 41 42**

✉ **montagne.canyon.66@gmail.com**

🖱 **www.canyoningcotesud.com**

## I NEX TREMI S AVENTURA

Inextremis Aventura is an agency offering outdoor sports activities in the form of full-day and half-day outings, weekends, and weekly stays.

Guided and Self-guided Hiking, Canyoning, Mountain Biking, Cycle tourism, Climbing, Via-Ferrata, Sea Kayaking, River boarding, Rafting, Scuba Diving, Forest Adventure Course, Caving...

Supervised by Sabrina and Jean Vilallongue.

☎ **09 80 85 05 65**

✉ **info@inextremis-aventura.com**

👉 **www.inextremis-aventura.com**



## ADVENTURE TOUT TERRAIN

Adventure Tout Terrain accompanies you in wild escapes to liven up your holidays !! Come and explore the canyons of the Eastern Pyrenees and leave with the memories. Be curious, explore the unknown, and dare to adventure with the adventure all-terrain team multi-activity nature service (canyoning, physical preparation, swimming, trail running, hiking).

Supervised by Julien Ribuigent

☎ **06 87 59 92 23 / 06 84 45 71 41**

👉 **www.adventuretoutterrain.com**



## AQUACANYON

Bastien, canyoning and climbing instructor, invites you to explore the most beautiful natural sites around Céret and Vallespir. His goal is to allow you to have an absolutely unforgettable time with a refreshing nature adventure shared with family or friends. The activities are accessible to beginners from the age of 8 and by reservation only.

Supervised by Bastien Rivière

☎ **07 62 92 34 99**

👉 **www.aquacanyon.fr**





## Discover the forest differently ...

### RANDÔTREM ENT

Offers Forest Bathing and Hiking activities to all those who wish to take time to reconnect with nature and recharge their batteries while being guided through a natural heritage of remarkable trees and species ... Supervised by Vanessa Guérin

☎ **06 03 91 28 52**

✉ **randotrement@yahoo.com**

🖱 **www.randotrement.com**



### FROM CASTELL TO CASTELL

The Chemin de Maçanet de Cabrenys in Reynes «From Castle to Castle» is a 19km marked route that crosses the massif of Salines to the Collada dels Pous and the Roc de Fraussa (1450m). On both sides of the border, you will discover wild landscapes and sites of cultural and historical interest such as the Cabrera Castle, the Sanctuary of Les Salines, the Church of Sant Vicenç and the Castle of Reynes.



# THE DAYS... OF MARKET

## CERET MARKET

- TRADITIONAL MARKET



**Saturday Morning**



On city centre boulevards

- NIGHT CRAFT MARKET

« THE EVENINGS »



**Tuesday Night**



On Maréchal Joffre and Jean Jaurès boulevard (July and August)

- PRODUCERS MARKET



**Wednesday Morning**



Arches Picasso square

## REYNES MARKET



**Friday Morning**



Bridge of Reynes

## MAURELLAS-LAS-ILLAS MARKET



**THURSDAYS AND SATURDAYS**



République square

## SAINT-JEAN-PLA-DE-CORTS MARKET



**Tuesday Morning**



Mairie Square

## LE PERTHUS MARKET



**Thursday Morning**



Church Street Parking

## LE BOULOU MARKET



**Thursday and Sunday in the Morning**



Old Town Hall Square, Rambla



### GOOD PLAN!

*To see the stalls blushing red with delicacies, stroll through the market during the cherry season! Around the months of May and June ...*





# THE PRODUCERS... OF VALLESPIR

**PATRI CK BRI CAULT**

**ORGANIC Cherries, Eggs BIO**



📍 Chemin de la pave,  
66490 Saint-Jean-Pla-de-Corts

☎ **06 04 07 33 29**

✉ **bricaultp@gmail.com**

€ On the farm

**SÉBASTI EN GODET**

**Product organic Fruits (Cherries, Apricots)  
Jams, Juices.**



📍 Mas de Syries, 66400 Céret

☎ **06 48 51 54 38**

✉ **sebgodet@hotmail.com**

€ On the farm

**LA BELLE EPOQUE - BRICE ET SANDRA  
MI CHAUX**

**Organic Eggs biologics**

📍 224 Route de Manrell,  
66480 Maureillas-Las-Illas

☎ **06 38 93 29 29 / 06 19 28 49 48**

✉ **labellepoque66@gmail.com**

€ Market Ceret / Market Maureillas-Las-illas /  
Biosud Ceret / Intermarché Ceret / Biocoop Le  
Boulou / Resobio Le Boulou

**LES JARDINS DE PAILLE - CÉCI LE PAULE**

**Cultivation in certified organic farming and  
processing at the Mas of our aromatic and  
medicinal plants and our fruits. Amansio (original  
creation of crushed almonds, roasted with  
garlic, cumin or a mixture of thyme, rosemary),  
spicy jams, plants syrups, infusions and culinary  
mixtures, essential oils and hydrolats.**

📍 Mas Sobraqués, 66400 Taillet

☎ **04 68 68 74 21 / 06 81 33 55 25**

✉ **lesjardins.depaille@gmail.com**

👉 **lesjardinsdepaille.com**

€ On the farm, BioSud Céret, a few fairs and  
exhibitions taking place throughout the year.



**ENTRE LES ARBRES - SIMON REDONDO**

**Jams, cherry juice, pickled vegetables, pickles,  
syrup, jelly**



📍 Mas Syries, 66400 Céret

☎ **06 04 50 11 56**

✉ **redondosimon@aol.com**

👉 **www.entre-les-arbres.com**

€ Ceret market (Saturday), Farm in May and June  
for Cherries and Apricots or on the site : <https://koupanda.com/store/simon-redondo>

**LE CARRÉ GOURMAND - LAURENCE RIBEIRO  
Jams**

📍 1 Chemin du Moulin, 66400 Reynes

☎ **06 21 05 36 30 / 04 48 89 33 87**

✉ **pl.ribeiro@lecarregourmand.eu**

€ Ceret market and events / Le Panier Gourmand  
Céret / Les Jardins de Saint-Jean-Pla de Corts.

**PASCAL GUI LLEM AND CAN MADERN**

**Goats Cheese**



📍 Route la Montagnole, 66400 Reynes

☎ **06 83 19 74 23**

✉ **pascal.guillemad@orange.fr**

€ Céret Market (Saturday) / Bio Sud shop, Céret /  
Reynes bridge (Tuesday, Wednesday, and Friday  
morning)

**MANU JACOMET CAN MANEL MAS TAURACH  
Outdoor pork breeding, Cold cuts, meat meat,  
boxe**

📍 Chemin de Riu Cerda, 66400 Céret

☎ **06 82 84 63 01**

✉ **manel.jacomet@orange.fr**

👉 **www.facebook.com/canmanel**

€ On the Farm (direct sale and delivery)

## LE MASPY

Extra virgin olive oil monovarietal and blended / dried cherries / Iberian pork available in cured meats and verrines / lamb and capretto

📍 Route de Llauro, 66400 Céret

☎ **04 68 87 45 25 / 06 76 86 80 09**

✉ **info@biopy.com**

€ On the farm / Deliveries and shipments / Le Panier Gourmand, Ceret / Vrac & Bio Céret



## HERVÉ BESSIÈRE - DOMAINE EOLE

Wines from indigenous and atypical grape varieties, converting to organic agriculture since 2018

📍 Z.I Tech Oulrich, 2 rue du Roc Nègre, 66400 Céret

☎ **07 86 46 64 67**

👉 **www.domaine-eole.com**

✉ **herve.bessiere@gmail.com**

€ In the wine cellar by appointment only! (Maison Brière, C-dy-Vins Céret)

## DOMAINE SAQUÉ

Wines, Fruits (Cherries, Apricots, Peaches, Table grapes), Fruit juices, Vegetables.

📍 19 avenue Maréchal Foch, 66400 Céret

☎ **06 11 57 50 97**

✉ **domainesaque@gmail.com**

€ In store, Monday to Saturday from 10 a.m. to 12:30 p.m. / 4 p.m. to 7 p.m.

## MIELE DU VALLESPIR - ETIENNE ARNAUDIÈS

Honey products

📍 Le Moulin 66400 Reynes

☎ **06 31 14 02 21**

✉ **etienne.arnaudies@outlook.fr**

€ Ma Coop Ceret Store / Direct order by phone

## MIELLERIE CÉRÉTANE

Honey and hive product

📍 Rue des Salines, ZI Oulrich Mas Villelongue 66400 Céret

☎ **06 10 59 46 84**

✉ **christopheescamez@orange.fr**

€ In store on the farm



## GAËTAN LE BER - MAS FALGUEROLLES

Honey and products from the hive

📍 Chemin de Falguerolles, 66400 Céret

☎ **06 77 76 44 26**

€ By appointment on the farm and on the Céret Market (Saturday)

## BRASSERIE ARTISANALE BLAOBLANK

Craft beers

📍 11 rue del Trouil, 66480 Maureillas-las-illias

☎ **06 16 27 21 13**

✉ **brasserie@blaoblank.eu**

👉 **www.facebook.com/blaoblank**

€ Open to the public and on-site sale Tuesday, Friday, and Saturday afternoon (2:30 p.m. - 7:30 p.m.)

## BRASSERIE L'ALBÉRICAIN - KEVIN WHITING ET DIDIER ALEJSKI

Craft beers

📍 22 Avenue de France, 66480 Le Perthus

✉ **06 74 58 18 36 / 06 40 42 17 15**

👉 **brasseriealbericaine@gmail.com**

€ Direct sales on site, Maison Brière (Céret), Le Pressoir (Céret)

## BRASSERIE LE TRAQUENARD - MATHIEU RENARD

Beers

📍 Allée du Château d'Aubiry, 66400 Céret

☎ **06 65 76 94 24**

✉ **mamat.renard@gmail.com**

€ Direct sale on site (notify by phone beforehand), Céret market

## BRASSERIE DE TÔA

Manufacture of Organic Craft Beers



📍 3, Rue Du Tres Vents, ZI Oulrich, 66400 Céret

☎ **06 10 66 32 76**

€ On sale at Céret Market on Saturday morning Place Pablo Picasso / Sale at the brewery by appointment.



# HI GHLI GHTS... OF 2021



## Take a break after your hard work!

Soak up the local atmosphere, its festivals and traditions, live to the rhythm of the bandas and why not learn about «the Castells» (the human pyramid).



Bandas - Céret

## KEY EVENTS

### MARCH :

- La Ronde (race) de Reynés
- The Carnivals of Vallespir (Ceret - Maureillas - Le Perthus)

### MAY :

- Cherry Festival (Ceret)
- Ceret de Bandas

### JUNE :

- Basket festival in Reynés
- Vivexpo in Vivès

### JULY :

- Water festival in Boulou
- Céret, stage city Tour de France
- Feria i Sardane Festival in Ceret

### SEPTEMBER :

- La Ronde (race) Ceretane

### NOVEMBER / DECEMBER :

- Christmas markets (Sant Jean Pla de Corts - Maureillas-Illas)
- Christmas market i Foire au Gras in Céret
- Festival of Lights in Céret

## LOCAL HOLIDAYS

### JANUARY :

- Feast of Saint Antoine in Le Boulou
- Feasts of Saint Vincent and Saint Paul in Reynés
- Feast of Saint Sebastian in Saint Jean Pla de Corts

### FEBRUARY :

- Calçots Festival in Saint Jean Pla de Corts
- Valentine's Day in Taillet

### APRIL :

- Saint Jordi (Ceret, Saint Jean Pla de Corts - Maureillas-Las-Illas)

### JULY :

- Feast of Saint Nazaire in Les Cluses
- Festa Major in Maureillas-Las-Illas

### AUGUST :

- Feast of the Roser at the Albère and at Saint Jean Pla de Corts
- Feast of Saint Louis at Perthus
- Notre Dame des Neiges festival in Reynés

### SEPTEMBER :

- Festa Major in Vivès
- Feast of Saint Ferréol in Céret

### OCTOBER :

- Autumn Fair in Céret
- « L'Ollada i cançó Catalane » a Saint Jean Pla de Corts
- Chestnut and new wine festival in Reynés
- Craft and gourmet fair in Maureillas-Las-Illas

### OCTOBER / NOVEMBER / DECEMBER :

- Autumn Musical in Vallespir in the 10 municipalities of the territory



Cherry festival - Ceret



# « TOUR DE FRANCE » 2021... IN VALLESPIR



Ceret, city stage of the «Tour» this year!

Pont du Diable - Céret

**C**éret is a multifaceted tourist town and the birthplace of two French champions: the rugby player, former captain of the XV of France, Guilhem Guirado, and the five-time Olympic champion biathlete Martin Fourcade. Céret can therefore be described as **a creative land of champions but also a land which has inspired many painters** such as **Picasso, Soutine, Chagall,**

**Krémègne, Brune....** The Modern Art Museum of international renown has a permanent collection retracing the passage of these many artists! Suffice to say that this is a must-see destination in **the heart of Vallespir for lovers of art and outdoor activities.**

**C**éret's attraction does not stop there because the town is also rich in other events and activities such as a range of festivities and, this year, it is also preparing to host among others, on July 11th, **the 15th stage of the Tour de France « Céret-Andorra-La-Vella »!**

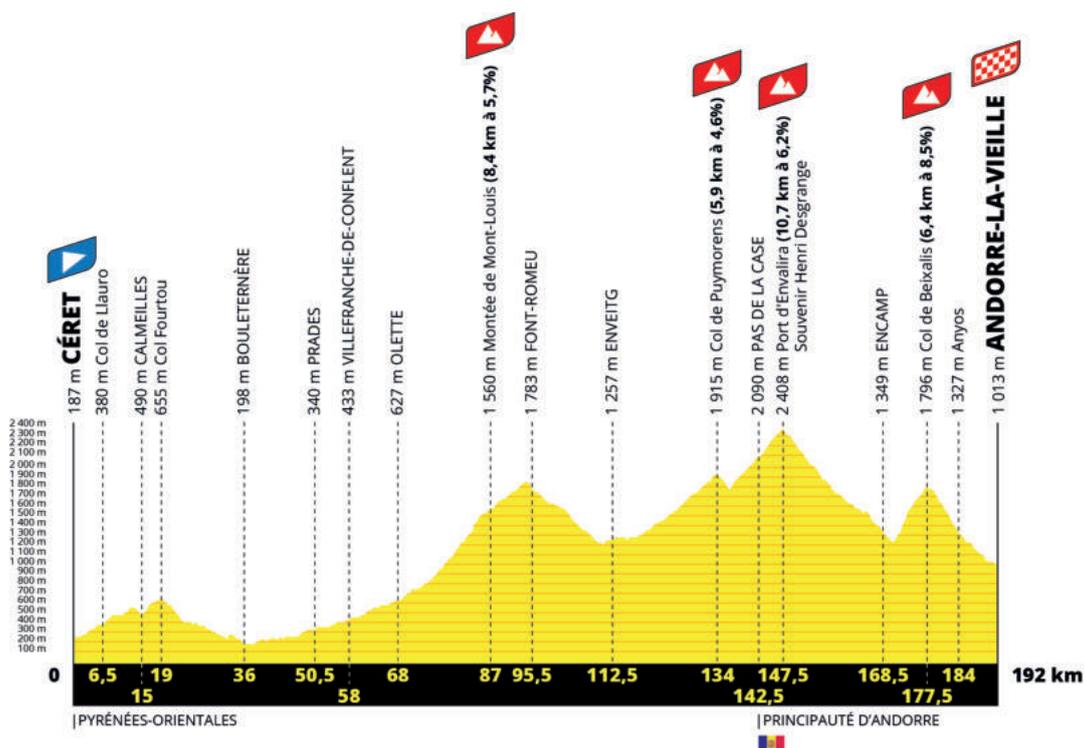
**This is a unique stopover town!**

Numerous themed events and animations will be

**dedicated to the Tour de France.**

Depending on the evolution of the health situation, animations are likely to be added or cancelled.

Visit our website regularly [vallespir-tourisme.fr](http://vallespir-tourisme.fr) to keep you informed of the latest changes.

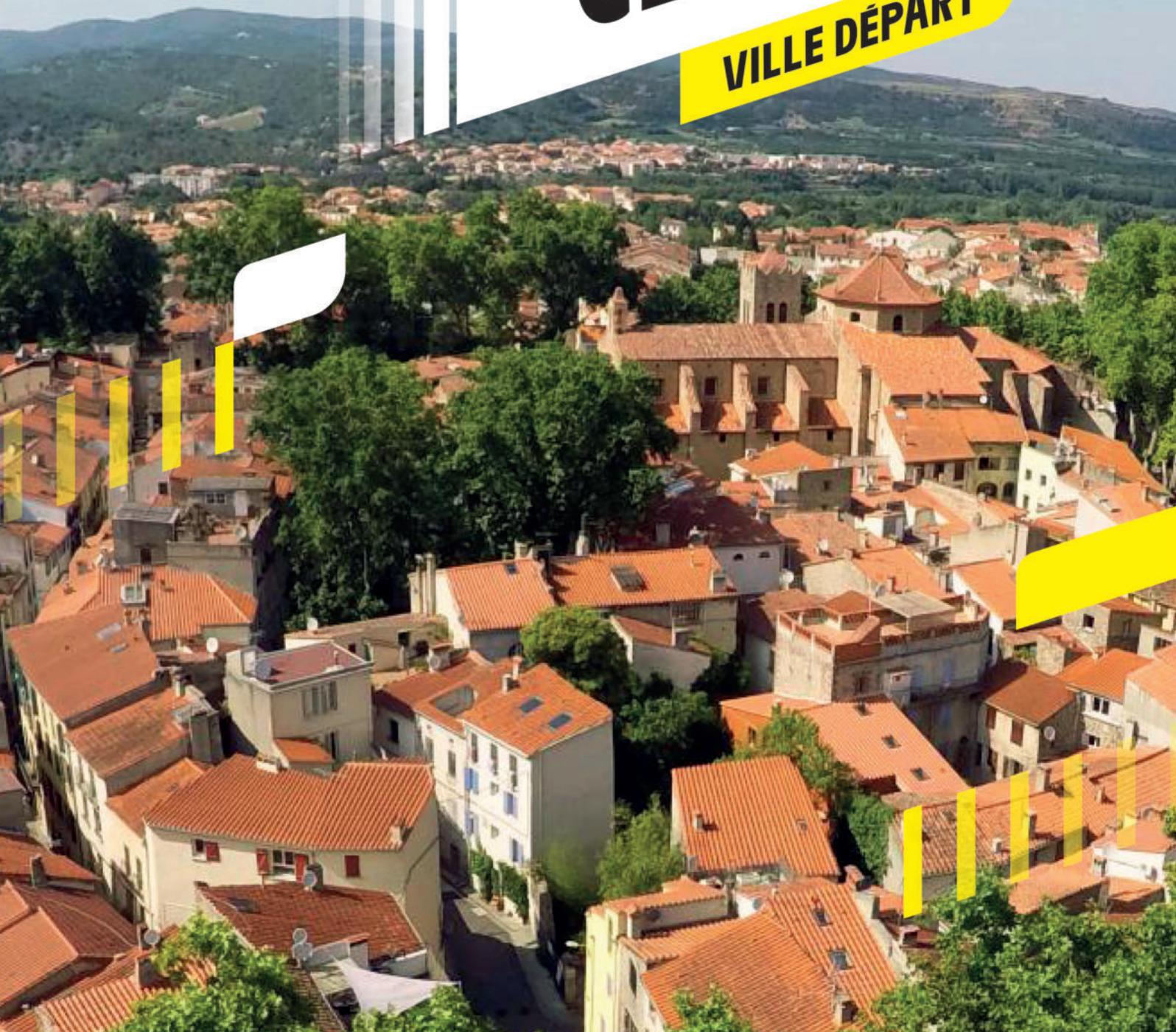


# TOUR DE FRANCE

Dimanche 11 Juillet 2021

# CÉRET

VILLE DÉPART



# CYCLING ROUTES... EN VALLESPIR

**Have fun on our bike routes !  
Find the Cyclospport site**

Vallespir is well-suited to road cycling and since February 2020 it has obtained the **"Espace cyclospport"** Pyrénées Méditerranée label from the French Cycling Federation.

The proposed routes are adapted to the level of practitioners, from beginners to advanced cyclists, and pass through various municipalities presenting points of interest to allow you to discover their heritage, quality of life, hospitality ...

**Across the Pyrenees Mediterranean Country, there are more than 20 itineraries !**



## GUIDING MOUNTAIN BIKE

**ALOHA AVENTURE  
DISCOVER THE COUNTRY  
BY ELECTRIC BIKE WITH A  
PROFESSIONAL INSTRUCTOR**

Supervised by Thierry Grimaux, member of the Pays Catalan à Vélo association

Discover our tracks and trails with your guide for a half-day electric mountain bike ride. Accessible to the whole family, each at their own pace!

Level 1 to 3 - Different starting points in Vallespir

**Min height** : 1m45

**From** : 30 € / person

Departure every Saturday, or during the week on request.

**Booking :**

☎ **04 68 39 43 12**

🖱 **www.aloha-aventure.com**

## Discover the 5 cycling routes in Vallespir :

The plaine of Vallespir

↗ 22 km and 217 m of elevation gain

📍 Start : Céret / Le Boulou

🎯 Difficulty 0

The Pic du Néoulous

↗ 65 km and 1600 m of elevation gain

📍 Departure: Le Boulou

🎯 Difficulty ★★★★★

Between Aspres and Vallespir

↗ 68 km and 1500 m of elevation gain

📍 Departure: Céret / Le Boulou

🎯 Difficulty ★★★★★

At the Porte du Haut Vallespir

↗ 80 km and 1680 m of elevation gain

📍 Departure: Céret / Le Boulou

🎯 Difficulty ★★★★★

Buttress of Aspres

↗ 85 km and 1485 m of elevation gain

📍 Departure: Le Boulou / Thuir

🎯 Difficulty ★★★★★

More information on the Vallespir Intercommunal Tourist Office website :

🖱 **www.vallespir-tourisme.fr**



## BIKE RENTAL COMPANIES :

Aloha Camping Club  
Rental : Electric and mountain bike

📍 Domaine Al Camp Roig – la Forge de Reynes – 66400 Reynes

☎ 04 68 39 43 12 /

04 68 39 08 61

🖱 [www.aloha-camping-amelie.com/accueil/vtt-electriques](http://www.aloha-camping-amelie.com/accueil/vtt-electriques)

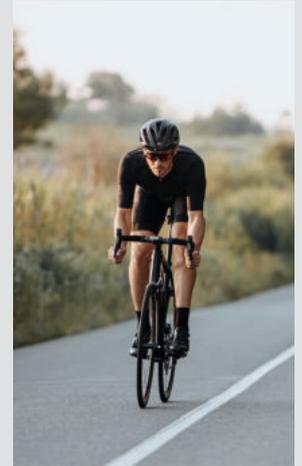
Camping des Cerisiers  
Rental of electric bikes from June 15 to September 15

📍 Mas de la Toure – 66400 Ceret

☎ 04 68 87 00 08

✉ [camping.lescerisiers@club-internet.fr](mailto:camping.lescerisiers@club-internet.fr)

🖱 [www.campingcerisiers.com](http://www.campingcerisiers.com)



The Accueil Vélo brand, a National brand, has been awarded to the Vallespir Intercommunal Tourist Office in Céret and to the Point I-Mobile in Maureillas-Las Illas 66480, place de la République.

It guarantees services and specific equipment adapted to the needs of cycling tourists.

+ more information on Accueil Vélo :

🖱 [www.tourisme-pyreneesorientales.com/accueil-velo](http://www.tourisme-pyreneesorientales.com/accueil-velo)



The Vallespir has **33 km of Véloroute Voie Verte (the greenway) !** Enough to spend a pleasant sporting / nature stay in the area and discover all its riches ...

**Pirinxus, a cross-border loop of more than 350 km, passes by the Véloroute Verte du Vallespir!**

**WHAT LOCALS THINK:**

*We often walk on the greenway between Céret and Reynès, it is an easy and safe route. Perfect for children !*

*Thomas, 28 years old*

This connects the area to Southern Catalonia. **The guide is available for € 5 in the Departmental Council shops** (Maison de la Catalanité, Château Royal de Collioure, Prieuré de Serrabonne, Palais des Rois de Majorque).

**A trip with Mediterranean by Bike or Eurovélo 8 is an 850km cycling experience** that also passes through Vallespir via **the Véloroute Voie Verte!** It stretches **from Menton to Perthus !**



Bridge - Reynès



# MY ADDRESSES...

# GOURMET



## BRASSERIE / BUFFET

### LE FRANCE

Allow yourself to be tempted by bistrot-style cooking developed with fresh products or, take advantage of a relaxing break to savour a cocktail or home-made ice cream under the 200-year old plane tree.

**04 68 87 11 27**

35, Boulevard Maréchal Joffre 66400 CERET

### LE RELAIS D'OULRICH

The team welcomes you for lunch from Monday through to Saturday in a friendly setting. Traditional, home-made cooking. Lovely shady terrace and parking available.

**04 68 39 17 28**

ZA TECH OULRICH Rond point des Pyrénées 66400 CERET

### RESTAURANT GUY MOLAS

Grills & salad bar with banquet hall. Very large dining room with exceptional view over Céret. Covered terrace, fast service and parking available

**04 68 21 84 62**

ZA TECH OULRICH 4 Rue de Batère 66400 CERET

### LA SOURCE

Bar Brasserie - Homemade food. Open every day. Friendly, family atmosphere. Food served all day. Attractive south-facing terrace. Air-conditioned room. Theme evenings. Wine bar, beer bar. Tapas-Oysters.

**09 82 21 21 55**

27, Avenue du Général de Gaulle 66400 CERET

## Peckish ?

Don't miss a trick !

## CATERING MEDITERRANEAN

### 66 SUR VINS

They are passionate about creating a delicious menu using fresh, local products that are of a high quality and in season, with a focus on homemade. And it is through this combination of simplicity and refinement, colours and flavours, that they hope to create a journey characterised by sincerity and passion...

**04 68 81 66 69**

10, place de la République  
66480 MAUREILLAS-LAS-ILLAS

## GASTRONOMIC RESTAURANT

### L'ATELIER DE FRED

You can savour the "inspired" delicious and imaginative cooking, composed of fresh products from the region. Regarding the wine, our wine list gives priority to the best selections of the county. A place to share delicacies and togetherness. L'Atelier de Fred is managed by enthusiasts of gastronomy.

**04 68 95 47 41**

12, rue St Ferréol 66400 CERET





## PIZZERIA / SNACK / CREPERIE

### BELLA PIZZA

Bella Pizza provides eat-in or take-away meals. We offer pizzas, hot dishes, salads and sandwiches (bread made with pizza dough, a speciality of the house).

☎ 04 68 87 70 26

📍 13, Avenue Michel Aribaud 66400 CERET

### CHEZ MERCÉ

Convivial and friendly place where you can enjoy kebabs on a stick, pizzas, salads and sandwiches for every taste. Eat in or take away ! We have a shady terrace surrounded by bamboo.

☎ 04 68 37 83 95

📍 7, Avenue d'Espagne 66400 CERET

### RESTAURANT TSJ WAKEPARK

We are delighted to welcome you for a delicious meal on our 300m2 terrace, which overlooks the lake and its activities (wake board, water jump...). Come and enjoy a salad, a tapas platter, one of our homemade burgers, a combined dish, a grilled duck breast or a panini.

☎ 06 67 83 56 62

📍 Base de loisirs – Chemin du Mas Chambon  
66490 SAINT JEAN PLA DE CORTS

## TRADITIONAL RESTAURANT

### AL CATALÀ

The restaurant Al Català offers inventive, gourmet Catalan recipes, either in the charming dining room or in the garden, shaded by bamboo. In the kitchen, Sandrine Vicens works only with fresh products and at front of house, Joël welcomes patrons with disarming authenticity.

☎ 04 68 87 07 91

📍 15, avenue Georges Clémenceau 66400 CERET

### DEL BISBE

Shaded terrace for the summer. The dining room is on the 1st Floor in the sitting rooms of the former Bishop's house.

☎ 04 68 87 00 85

📍 4, place Chaim Soutine 66400 CERET

### L'AUBERGE DU CHÊNE

You can enjoy our welcome soup as a free starter, followed by a main course which we make using quality products. Don't hesitate to get in touch with us !

☎ 04 68 55 26 23

📍 Carrefour des Trabucayres  
66480 MAUREILLAS-LAS-ILLAS

### LE JARDIN

Traditional cooking using French regional specialities. The menu is changed following the seasons. Only fresh products are used.

☎ 04 11 64 41 12

📍 7, rue de la République 66400 CERET

### LE QUATTROCENTO

You can savour pizzas cooked in a wood-fired oven but also, a more traditional menu with Catalan specialities and the essential 'hot pizzaïolo pie' dessert. At the start of the fine weather, you can eat on the terrace in the shade of the 100-year old plane trees and next to the Fountain of the 9 Jets.

☎ 04 68 87 15 60

📍 3, place des Neuf Jets 66400 CERET



### LE CHALET DE L'ALBÈRE

Mountain chalet restaurant with a magnificent view over Canigou and the Pyrenees. Traditional cuisine made with love in the midst of nature. Come and replenish your soul and enjoy our cooking on the shady terrace, soaking up the view. See you very soon!

☎ **04 68 83 62 20**

📍 Col de l'Ouillat,  
66480 SAINT JEAN DE L'ALBERE

### LA DULCINE

La Dulcine offers local, in-season cuisine, combining tradition and innovation and local flavours with other influences. Clémencia and Ghislain share their national and international influences with you on the restaurant menu with carefully selected products.

☎ **04 68 87 02 22**

📍 1, route de Céret 66400 REYNES

### LA GUI NGUETTE DU LAC

Our cooking style, homage to an area that is rich in flavours, is simple, generous, hearty and well-prepared. It is based on fresh products, with a focus on small local producers. Three «apero-mix» in the Season evening «Brochettes-vieux vinyles» and «Select Aioli» every monday evening in july and august.

☎ **04 68 37 58 70**

📍 Plan d'eau de baignade  
66490 SAINT JEAN PLA DE CORTS

### RESTAURANT LES 9 JETS

Located in the most beautiful square of Ceret, come and savour our traditional cuisine composed of fresh seasonal and local products around our large fireplace. In the summer we will offer you a service in the square with its central fountain, as well as in our superb wooded garden.

☎ **06 20 81 35 32 / 06 27 10 92 74**

📍 2, place des 9 jets 66400 CERET



## INTERNATIONAL CUISINE

### CHEZ GRAND-MÈRE

Our chef creates traditional dishes that are perfect for a family meal, a meal with friends, as a romantic dinner or for a business meal. Come and enjoy our cooking, always made with fresh, quality products and at a reasonable price!

☎ **06 66 17 80 31 / 04 68 67 35 77**

📍 5, rue de la Redoute 66480 LE PERTHUS



# RECEPTION ROOM / EVENTS

## LES ARBOUSIERS

Seminars, weddings, birthdays, family parties, cooking workshops.

☎ **06 09 44 23 68**

📍 28, rue des Baoussous 66400 CERET

## LE MAS PY

The Mas Py is located 15 minutes from Ceret, opposite the Hermitage St Ferréol, between cork oaks and olive trees, and offers a panoramic view with a setting surrounded by nature. Reception location in the countryside, for groups, parties, events. Specialism in biological agriculture (piglet, lamb, kid, roasted) ... is possible.

☎ **04 68 87 45 25**

📍 Route de Fourques 66400 CERET



**A complementary list of restaurants, accommodation and activity providers who are not partners of the tourist office, is available at the office on request or for download from our website.**

VIVEZ DES  
**EXPÉRIENCES  
ÉCOTOURISTIQUES  
UNIQUES**  
DE PART ET D'AUTRE  
DES PYRÉNÉES

[www.epiremed.eu](http://www.epiremed.eu)

UNION EUROPÉENNE  
Fonds européens de Développement Régional

Interreg  
POCTEFA



# DELI CACI ES... CATALANES

Enjoy your meal !

## RECI PE BUNYETTES

### INGREDIENTS

- 1 kg of flour
- 500 g caster sugar
- 125 g to 200 g butter
- 6 to 8 eggs
- Zest of 3 lemons and 3 oranges
- 9 cl of orange blossom water
- 2L of oil for frying
- 1 cube of fresh baker's yeast
- 1 pinch of salt

### — DID YOU KNOW ?

*Bunyette time is traditionally around Palm Sunday and during Holy Week, it is an opportunity to get together with family, neighbours and / or friends to all get involved and make mountains of bunyettes with which «banastes» (containers) lined with sheets are filled.*



### PREPARATION

Dilute the yeast in a glass of lukewarm water. Soften the butter. Beat the eggs with the orange blossom water, zest, and salt.

Make a hill with the flour creating a well at the centre and add all the ingredients into the well.

If the dough is a little dry, add more butter, if it is too sticky add flour. After approximately 30 minutes of kneading, a yellow, smooth, and supple dough is obtained. It should come off hands and sides of the bowl. Wrap it with a floured cloth, place it in a large container near a heat source and away from drafts. Let it rest for 2 to 3 hours. It should at least triple in volume. Cut the dough and form balls about 4/5 cm in diameter.

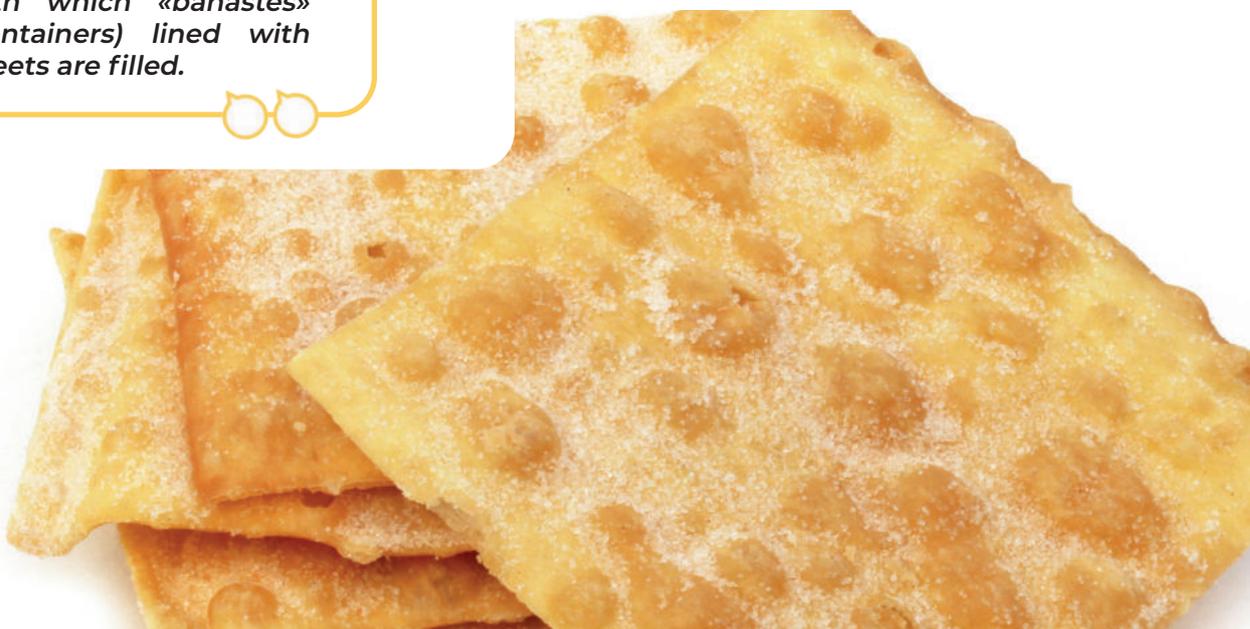
Place a tea towel on your knee ... yes, traditionally bunyettes are stretched by hand and over the knee!

### COOKING

In a frying pan, pour the oil, when it is very hot, gently place your first bunyette on the surface. When it is golden on the first side, turn it over with a fork to brown the other side. Place the bunyette on a dish, generously sweeten it. Repeat until the dough is used up.

Just before eating you can sprinkle your bunyette with a mixture of water, anisette, and orange blossom.

« Bon appétit ! »



# RECIPE OF PA D'OUS

## PREPARATION

Caramelize the mould (be careful not to let the caramel brown too much!) and leave to cool. Boil the milk while adding the sugar then pour it over the beaten eggs, whisking briskly. Add the anisette or vanilla bean. Pour the cream into the caramelized, cold mould. Bake in the oven and in a bain-marie 40 minutes at 200°C.

### DID YOU KNOW ?

*The Pa'ous (egg bread) is a delicacy with a simple, authentic flavour. There are a variety of preparations out there and you probably won't find two recipes the same! But all Catalans agree that this dessert reminds us of sweet family Sundays.*

## INGREDIENTS

- 1L of whole milk
- 200 g caster sugar
- 80 g of sugar to caramelize the mould
- 6 whole eggs, beaten
- 3 tablespoons of anisette or 1 vanilla bean



# RECIPE FOR PANELLETS

## INGREDIENTS

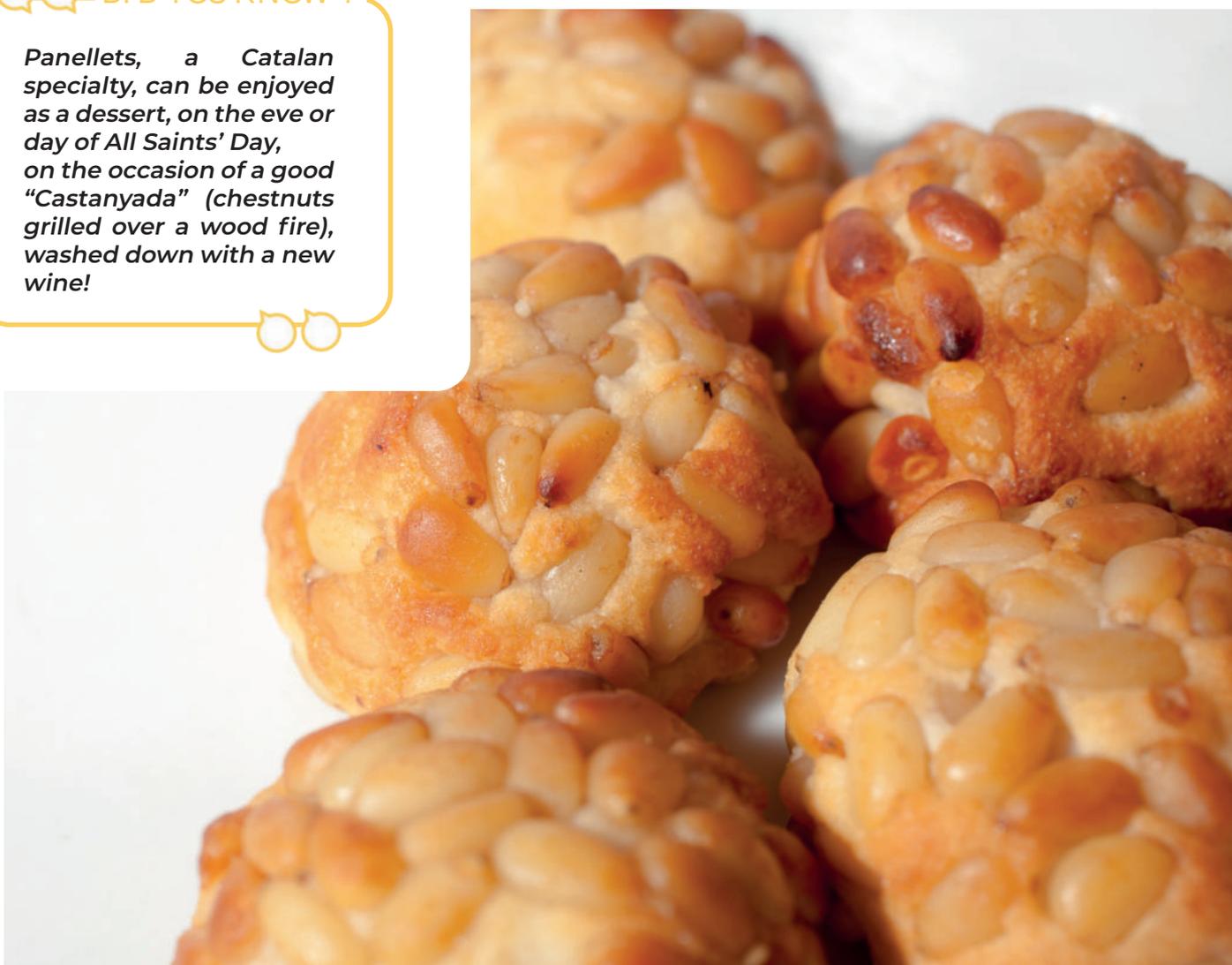
- 3 eggs + 1 yolk
- 370 g of almond powder
- 350g caster sugar
- 300g pine nuts
- 1 pinch of salt

## DI DID YOU KNOW ?

*Panellets, a Catalan specialty, can be enjoyed as a dessert, on the eve or day of All Saints' Day, on the occasion of a good "Castanyada" (chestnuts grilled over a wood fire), washed down with a new wine!*

## PREPARATION

Separate the egg yolks and whites. In a bowl, beat the whites until you obtain a very frothy mixture. Add the sugar and almond powder. Mix to obtain a paste that can be easily shaped. Whisk the 4 egg yolks with a pinch of salt. Take some of the dough and shape into balls the size of a walnut. Dip each ball in the egg yolk then roll in the pine nuts. Place the Panellets on a baking sheet covered with parchment paper. Brush the tops of the Panellets with the remaining egg yolks. Bake 20/25 minutes at 160 ° then leave to cool on a rack.





# OPENING... HOURS

## INTERCOMMUNAL TOURIST OFFICE OF VALLESPIR

### From the first of July until the 18 th of September :

Monday to Saturday 9.00 am - 7:00 pm

(After the 31st of August : closed between 12.30 pm and 2.00 pm )

Sunday : 9:00 am - 1.00 pm

### From the 19th of September until the 31st of October and from the 1st of May until the 30th of June:

Monday to Saturday : 9.00 am -12.30 pm - 2.00 pm-6.00 pm

### From the first of November to the 30th of April:

Monday to Friday : 9.00 am - 12.30 pm - 2.00 pm - 5.00 pm

Saturday : 9.00 am - 1.00 pm (\* From 9.00 am to 12.30 pm and from 2.00 pm to 5.00 pm on April)

Closed 1st of May, 1st of November, 11th of November, 25 th and 26 th of December, 1st of January

## EMERGENCY NUMBERS

**SAMU 15**

**FIREFIGHTERS 18**

**POLICE 17**

**EMERGENCIES 112**

**People with hearing impairments EMERGENCIES 114**

**Poison control center 05 61 77 74 47**

Photo credits from this guide : © Office de Tourisme Intercommunal du Vallespir © Fred Bora © OT Le Boulou





## MY NOTES ...

Le Boulou





INTERCOMMUNAL  
TOURIST OFFICE OF  
**VALLESPIR**

[www.vallespir-tourisme.fr](http://www.vallespir-tourisme.fr)